

22918

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155546 / 13.06.2018  
Purch. ord. no.: 5500039817  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

## Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 559,160 KG Net weight 462,560 KG Volumes 0,720 M3

| Item   | Material Description                                                                      | Quantity | Weight     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 000010 | 0550723441<br>Hub System 2nd/6th Gear cpl<br>Customer article number: 0550723441Position2 | 560 PC   | 462,560 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                        | 2 PC     | 30 KG      |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                                     | 40 PC    | 52 KG      |
| 900003 | TBA-501668<br>Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG                                         | 40 PC    | 10 KG      |
| 900004 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                              | 2 PC     | 5 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 560  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 16.08  
Firma: 

100 180 112  
500 8263 968  
100 189 268

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

Exemplar für Auftraggeber  
Exemplar für Absender  
Exemplar für Empfänger  
Exemplar für Frachtführer  
bianco = Exemplar pour commandant  
rose = Exemplar de l'expéditeur  
bleu = Exemplar du destinataire  
vert = Exemplar du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
rosa = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
nido = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grön = Exemplar for befördrer

|                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                 |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Getrag S. P. A.</b><br><b>via dei ciclamini 4</b><br><b>I-70026 Modugno</b>                                                                             |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                         |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Ueu: <b>Modugno ITALIA</b><br>Land/Pays: <b>ITALIA</b>                                                                                           |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Ueu: <b>Werk Bad Windsheim</b><br>Land/Pays: <b>Burgbernhaimer Straße DE</b><br>Datum/Date: <b>13.6.18</b><br>91438 Bad Windsheim |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms its signature in box 2 to transport the goods mentioned in box 2 by air mentioned in CMR on behalf of the customers as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                            |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Lieferschein Nr. 220 309</b>                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>36 TS</b><br><b>Getriebegehäuse</b>                                                                                                                                               |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>36 TS</b>                                                                                                                                                                            |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>CMR</b>                                                                                                                                                                                 |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                            |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                  |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                                                                                                                               |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                           |  | <b>13.520 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                 |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer                                                                                                                                                       |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                     |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières<br><b>KUHN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                        |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>ITALIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>22</b> GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>Bad Windsheim</b>                                                                               |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>Modugno</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>24</b> Güte empfangen<br>Réception des marchandises<br><b>20.06.2018</b>                                                                                                                                                                   |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km<br><b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br><b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: <b>LB-SC-1452</b><br>Anhänger: <b>LB-SC-883</b>                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.<br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                 |  | <b>29</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br><b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

Best-Nr.: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/99193-0 - Telefax 02 11/6801544 - E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de

Bei gelieferten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezahl, Gefahrstoff-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation, Absatz 5.4.11.1 ADR. In den Fällen des Beschränkungsabkommens, in denen die Güter in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: Nummer, UN-Nummer, Gefahrezahl, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation, Absatz 5.4.11.1 ADR.